



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

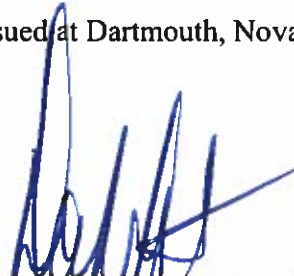
MSN-2023-002

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2023-002

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on January 15, 2023.



Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2023-002

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops), including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaug, northern propeller clams, ocean quahaug, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked:

January 15, 2023

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2023-002

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Cape Enrage, New Brunswick
-------------	----------------------------

- From a point inland 45.513 N, 65.215 W to Martin Point 45.4880 N, 65.1890 W to Martin Point seaward 45.690 N, 65.189 W to Cape Enrage seaward 45.5760 N, 64.7800 W to Cape Maringouin seaward 45.7090 N, 64.5530 W to Cape Maringouin 45.7270 N, 64.5530 W to Mary's point 45.7170 N, 64.6440 W to a point inland 45.7350 N, 64.6780 W.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2023-002

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2023-002

thereby closing the following area:

Place Name:	Cape Enrage, New Brunswick
-------------	----------------------------

- From a point inland 45.513 N, 65.215 W to Martin Point 45.4880 N, 65.1890 W to Martin Point seaward 45.690 N, 65.189 W to Cape Enrage seaward 45.5760 N, 64.7800 W to Cape Maringouin seaward 45.7090 N, 64.5530 W to Cape Maringouin 45.7270 N, 64.5530 W to Mary's point 45.7170 N, 64.6440 W to a point inland 45.7350 N, 64.6780 W.

Note: The coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

For further information, contact a local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2023-002

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on January 15, 2023.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2023-002

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans entre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2023-002

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 15 janvier 2023.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MSN-2023-002

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeurera en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 15 janvier 2023

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Cap Enragé (Nouveau-Brunswick)
--------------	--------------------------------

D'un point à l'intérieur des terres 45.513 N, 65.215 O à Martin Point 45.4880 N, 65.1890 O à Martin Point vers la mer 45.690 N, 65.189 O à Cape Enrage vers la mer 45.5760 N, 64.7800 O au Cap Maringouin vers la mer 45.7090 N, 64.5530 O au Cap Maringouin 45.7270 N, 64.5530 O à Mary's point 45.7170 N, 64.6440 O à un point à l'intérieur des terres 45.7350 N, 64.6780 O.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2023-002

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2023-002

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Nom secteur:	Cap Enragé (Nouveau-Brunswick)
--------------	--------------------------------

- D'un point à l'intérieur des terres 45.513 N, 65.215 O à Martin Point 45.4880 N, 65.1890 O à Martin Point vers la mer 45.690 N, 65.189 O à Cape Enrage vers la mer 45.5760 N, 64.7800 O au Cap Maringouin vers la mer 45.7090 N, 64.5530 O au Cap Maringouin 45.7270 N, 64.5530 O à Mary's point 45.7170 N, 64.6440 O à un point à l'intérieur des terres 45.7350 N, 64.6780 O.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MSN-2023-002

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 15 janvier 2023.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes